

**Precios de suscripción**  
 En la isla, un mes, adelantado . . . 1'50  
 En el resto de España, trimestre, id. . . 5,00  
 Ultramar y Extranjero, lo que corresponda por aumento de franqueo.  
 Números sueltos 10 céntimos.

# El Liberal

**Precio de los anuncios**  
 En la primera plana y gacetas, línea . . . 0'25  
 En cuarta plana, id. . . 0'20  
 Comunicados, id. . . 0'12  
 Rebaja proporcionada al número de inserciones.  
 Los suscritores á mitad de precio.

DIARIO DEMOCRATICO DE MENORCA.

AÑO 8.º

Mahon, viernes, 9 de Noviembre de 1888.

N.º 2207.

## DISCURSO

PRONUNCIADO POR D. EMILIO CASTELAR EN LA NOCHE DEL DIA 27 DE OCTUBRE CON MOTIVO DE LA INAUGURACION DE LA SEGUNDA SERIE DE CONFERENCIAS DEL CIRCULO ARTISTICO VERIFICADA EN LA SALA DE CONGRESOS DEL PALACIO DE CIENCIAS DE LA EXPOSICION UNIVERSAL DE BARCELONA.

### (Conclusion)

No, no era meramente una cuestion, como han creído muchos, de interés por éste ó por otro personaje de la familia real; no era aquello en el fondo una querrela entre D.ª Juana Enriquez y su hijastro; se trataba de una terrible transformacion. ¡Ah, señores! Cuando creemos estar más lejos de la solidaridad humana, la solidaridad se nos impone. Y así, notadlo, Cataluña pasaba entonces por una de las crisis más espantosas por las que pueden pasar los pueblos. Defendía en último término sus libertades y sus derechos contra el despotismo. Porque, señores, así como en el siglo xii casi todos los reyes de Europa eran teocráticos; así como en el siglo xiii casi todos los reyes eran santos: Jaime I el Conquistador, Fernando III, San Luis; así como en el siglo xiv eran todos los reyes crueles como D. Pedro IV de Aragón, D. Pedro de Castilla y D. Pedro de Portugal; en su combate con el feudalismo; en el siglo xv los reyes, como Luis XI, Juan II, Fernando V, los reyes todos eran maquiavélicos y con el veneno tan célebre en la fama popular, con el veneno de los Borgías, trataban de envenenar las libertades parlamentarias. (Aplausos.)

Los concalleros de Barcelona en aquel entonces querían, y en esto mostraban su nobleza y su lealtad, con todo género de cariño al príncipe de Viana, y odiaban con todo el odio fervoroso de su corazón al rey D. Juan y su esposa doña Juana Enriquez. Pero no se trataba de las cuestiones dinásticas ni de si debía heredar el príncipe de Viana ó no debía heredar; era que aquellos hombres veían minado poco á poco por las invasiones del rey D. Juan II, por su maquiavelismo, acompañado por aquella furia que se llamaba D.ª Juana Enriquez, veían minado el régimen municipal, el seguro de sus libertades, el refugio de sus derechos, y lo defendieron con toda suerte de armas; y salvaron por entonces la libertad catalana é hicieron morder á aquellos despotas el polvo de la tierra. (Aplausos.)

Naturalmente, señores, la guerra duró un largo espacio de tiempo. Una vez la muerte del príncipe de Viana, en el sentir general envenenado; otra vez la muerte de la pobre Blanca; otras veces los sitios de Barcelona, los combates en sus mismas calles, las salidas fuera para detener el empuje de tantos enemigos, hicieron que la ciudad mercantil fuera un campamento; hicieron que aquellas grandes bolsas se cerraran; que aquellas grandes fábricas vinieran á tierra; que aquellos talleres se pararan, y así como he dicho antes que el comercio y la industria son madres de las bellas artes, la guerra las persigue, la guerra las asusta, las proscribte, las aniquila, porque no hay nada tan contrario al génio y á la inspiracion como esta maldad de devorarse los hombres unos á otros y sustituir al dios de la vida que es la paz, el dios del despotismo que es la guerra. (Aplausos.)

Y mientras Barcelona empleaba en esta inmensa desgracia sus fuerzas ¡ah señores! la lente comenzaba ya á descubrir

los secretos del cielo; surgia la imprenta en las orillas del Rhin para defender el pensamiento humano; la estatua griega se levantaba como una Diosa de entre ruinas, trayendo en su mano la mies de la inspiracion, irradiando por todas partes el calor y la música del Renacimiento; el hombre sentia oscilar el globo bajo sus plantas; venian los últimos bizantinos al centro de Europa; allá en el Asia se resucitaban las ciudades muertas; palpita el próximo descubrimiento de América y el espíritu humano no cabiendo en el estrecho molde antiguo estallaba, y con estallido de luz cerraba la Edad media y abría la edad moderna. (Aplausos.)

¡Ah! Que en este gran siglo se levantó San Juan de los Reyes, en este gran siglo construyó su cúpula Brunelleschi, en este siglo trazó sus cuadros Rafael, en este siglo talló sus estatuas Miguel Angel; en este gran siglo puede decirse que la mente humana más sublime brilló sobre Italia, el que al mismo tiempo era escultor y pintor, y grande y extraordinario geólogo, Leonardo de Vinci; en este gran siglo se celebra el Concilio de Ravena por el que se unieron Grecia é Italia, y mientras aquel gran siglo iba dejando producciones extraordinarias, Barcelona se consumía en la hoguera de su martirio, y en ella se derretía la corona triunfal de sus artes. (Grandes aplausos.)

Pero señores, recordando el cuadro de Dalmau, el de los concalleros, que debe colocarse verdaderamente en un altar y bajo un dosel para que los buenos catalanes vayan á contemplarle y reverenciarle: ¿No descubris entre aquel cuadro y los cuadros de Juan de Juanes cierto parentesco que demuestra cuando se rompía la serie del arte por las desgracias de Barcelona y por sus guerras terribles, la renovaba Valencia? Valencia, la ciudad incomparable, no brilla tanto por sus mares purísimos, por sus jardines inacabables, por el aroma que se respira en su aire, como por la grandeza del siglo xv; de aquel siglo xv en que se llamaba Vives, el gran Vives, su filósofo; en que se llamaba Ausias March, el melodioso, su poeta; en que nació su primer y más grande artista, en que Fernando de Valencia resucitó la oratoria de Ciceron. La Universidad fundaba el primer manicomio; y allí se habian de traer los sentimientos nuevos á la humanidad y se debían revelar los secretos del Universo, y Valencia recogió con su paz lo que Cataluña no podía con su guerra y brilló, no al lado de Barcelona, sino sobre Barcelona, porque Barcelona padecía el mal de la guerra y Valencia cantaba en el seno de la libertad. (Grandes aplausos.)

La guerra del siglo xv—estudiadla bien y vereis la madurez de este pueblo,—es la guerra que precede á las hermandades de Galicia, á las germanías de Valencia y Mallorca, al movimiento de Aragón representado por Lanuza, al cadalso de Padilla y á Villalar. Y esto demuestra como el génio del despotismo y de la tiranía se humilló aquí, y no pudo triunfar más tarde sino después de haber arrancado sus libertades parlamentarias á todas las otras provincias, después de haber extendido sobre el resto de la patria el sudario del absolutismo. (Aplausos.)

¡Ah! señores; en verdad: así como en la maravillosa portada de San Jorge, en la fachada del municipio, se ven los últimos arreboles de la Edad Media, puede decirse que ya en el tiempo subsiguiente

con excepcion de algunas obras maestras, que allá en el siglo xvi decaen todas las artes. Pero señores, detengámonos un poco á contemplar este fenómeno. ¿Es qué las artes decaen durante la segunda mitad del siglo xvi solo en Cataluña? ¿Es qué el fenómeno de la decadencia es un fenómeno tan solo barcelonés? No, no. Acompañadme un momento por esta excursion: al par que aquí decaen las artes en Florencia, cuando los *podestás* se truecan en grandes duques y lanzan el último de sus soldados contra los lansquenets de Carlos V; el arte florentino desaparece pronto; nadie diría que el arte vive cuando se pasea por el palacio de los Médicis; nadie diría que es la misma ciudad: aquella ciudad ática se trueca en la cortesania de Versalles, aquellos ciudadanos que parecen estatuas griegas resucitadas, se truecan en simples cortesanos, y lo que sucede en Florencia sucede en Roma: porque desde que el condestable de Borbon sube por las murallas y lanza la muerte por doquiera y entra á saco en la ciudad eterna, todos los discípulos de Rafael se dispersaron y el arte romano cae en las exageraciones de aquellos que todo lo violentaban, como sucede con nuestros decadentes del siglo xvi. Y lo que sucedía en Roma y en Florencia sucedió en Venecia: ya no hubo los antiguos artistas en el siglo xvii. Lo mismo sucedió en Castilla: no puede compararse el Escorial, inmenso monumento de decadencia, con la catedral de Toledo, con el Hospital de Mendoza, con las grandes y extraordinarias maravillas del arte mudéjar, y esto en el seno de una nacion tan creadora como la nacion española, única rival de Italia en el mundo. Se sintió aquella universal decadencia, y no podía exceptuarse Barcelona, que siguió la ley general de su tiempo y de su siglo.

Es verdad, es mucha verdad que la fuerza, carácter y vigor catalanes escapan un tanto esta region de la universal decadencia, pero no es menos cierto que cuando los reyes creían en hechiceros y las artes eran meros comentarios de lo antiguo, y por la sacristía de Atocha iban las brujas, y se quemaba la gente por haber volado el sábado montados en escobas, y el gracianismo hubo sustituido á la prosa y el gongorismo á la poesia: cuando todo esto ocupaba la inteligencia de los españoles y los repelia al Norte de Africa, y por do quiera la despoblacion se extendía como lepra: entonces España era un inmenso cadáver tendido del Pirineo hasta Cádiz para enseñar como perecen los pueblos que entregan su fe á la intransigencia religiosa y sus libertades á una monarquía absoluta. (Entusiastas aclamaciones, los estrepitosos aplausos interrumpen largo rato el discurso.)

Pero sea cualquiera el que haya hecho las estatuas de Belen, tan admiradas por mí, puede decirse que ese ha protestado contra la decadencia; las estatuas por mi cuenta deben pertenecer al siglo xvi. Hay cuatro, dos de ellas fuera de toda belleza artística; pero hay un santo, en su hornacina ya bastante barroca, y un niño en la parte vecina á la Rambla los cuales tienen tanta inspiracion artística que parecen una protesta contra aquella decadencia.

Luego, ¡parece imposible, señores! como si quisieran la historia y la Naturaleza demostrar cuán inmanente la inspiracion es aquí, allá en el siglo xviii nació para gloria vuestra y para recreo de todos un pintor como Viladomat, que vale como muchos pintores. Notad el

carácter de la pintura española; y ved en esto como hay ciertas bellezas que abren sus alas en lo recóndito del infinito y á las cuales no llegan los miasmas de nuestra baja tierra. Brilla la pintura española cuando toda ha decaído; del cuadro verdadero que os acabo de trazar debemos exceptuar por completo á nuestros grandes pintores. ¡Qué maravilloso cuando aparecen estos pintores! Cuando el génio ha desaparecido, las dos escuelas que suceden á las escuelas italianas de Florencia y de Roma, de Pisa, de Venecia y de Siena, son las escuelas de Nápoles y de Bolonia. Pues bien, la escuela de Nápoles y la escuela de Bolonia tienen ambas un carácter ecléctico en virtud del cual carácter ecléctico serán colocadas entre las decadencias, de las que llevan la hinchazon y el artificio. Pues en Nápoles hay un pintor de nuestra patria, un pintor valenciano, el cual por la fuerza y potencia de su génio creador se exceptúa de la universal decadencia y deja grabado en la pinacoteca artística los cuadros inmortales que se llaman cuadros de Ribera. Y lo que digo de Ribera lo digo de Murillo, tan gran colorista, de Velázquez el pintor realista en el sentido artístico; el pintor humano por excelencia, Ribera busca la verdad, la Naturaleza, cuando todos los artistas son cortesanos, cuando todos los artistas son artificiosos, cuando la escuela de Nápoles y la de Bolonia con todo su génio son completamente eclécticas, cuando la escuela de Nápoles decae con aquellos hombres que todo lo hacen contrahecho como las figuras de los jardines de Versalles; cuando la Europa está en completa decadencia, Velázquez salva la realidad, salva lo natural y salva la humanidad, y por eso es el primer pintor de los siglos modernos. (Prolongados aplausos.)

¡Viladomat! señores ¡qué portento, qué prodigio!... De nuevo la guerra se presenta, otra guerra de sucesion, en que como decia mi abuela:

entre Felipe V y Carlos III  
 nos quedamos sin dinero.

Bajo la guerra de sucesion nació Viladomat; no tenia segun me han dicho personas competentes, no tenia maestro, no tenia escuela; un pobre jesuita, privado del archiduque, le dió solamente algunas lecciones. Los convenios le explotaron como explotaban á todos los pintores. El pobre sacaba las sus arcas para sus cuadros de las tierras de Barcelona, único elemento de que disponia, y sin embargo cómo enlaza el génio de Murillo con el génio de Goya! Lo que sucede en el siglo xvii con Velázquez se sucede al siglo xviii con Viladomat y Goya y por eso lo que pasa con Velázquez pasa con estos dos grandes pintores. ¿Conoceis algo más artificioso, algo menos artístico, algo más falso que toda aquella escuela académica, griega y romana, en la que todo eran maniquies, que no tenían nada de la antigua Grecia? Quedaron exceptuados aquellos génios de una convencion verdaderamente artificiosa sin realidad y sin inspiracion; pues que Viladomat y Goya volvieron á la realidad, volvieron á la vida, y aunque á veces pintan cuadros religiosos, observan todo lo que pasa entre los suyos. Verdaderamente devuelven al arte su carácter y significacion y representan que todo pudo caer aquí, que se han destruido nuestros Estados en Rocroy; que hemos perdido nuestros descubrimientos y perdido el inmenso territorio, que no hemos recobrado las antiguas libertades de la Edad media, pero la decadencia no ha llegado á los pinceles y los pinceles de



nuestros pintores han mostrado la eterna inmanencia del génio español en esta página del arte. (Grandes aplausos.)

Si del siglo xvi pasamos al xix, señores ¡qué verdadera maravilla la pintura catalana! Yo no puedo detenerme por mucho tiempo en esta materia, primero por hallarme fatigadísimo, después por creer que estais vosotros más fatigados de escucharme que yo de hablar (¡no! ¡no!) Ayer me paseaba por el estudio de Vallmitjana y veía aquella población de estatuas: aquí un soldado que acaba de salir de la piedra, un penitente allí, el Cristo para un sepulcro, el Ángel de otro sepulcro, en que palpita una inspiración funebre y un sentimiento de inmortalidad en el semblante. Sobre todas aquellas maravillas, junto al pobre penitente que recoje a los leprosos y los lleva solícito al hospital, el génio de la guerra, Jaime el Conquistador, señalando a Mallorca, que va á buscar en el Mediterráneo y queriendo saltar con aquel caballo por la brecha y volver al seno de la patria la más hermosa y deslumbradora de sus islas. Pues bien: yo veía en aquel hombre la inspiración verdadera del génio moderno unido con el trabajo y la perseverancia catalana; porque, señores, hay que advertir una cosa: lo que distingue á los poetas, artistas y pintores catalanes de este nuestro siglo es un carácter de realidad que no está reñido con el idealismo. Porque antes lo he dicho; la generación de la idea artística no debe olvidar lo que el hombre tiene de materia, de planta, de animal, pero tampoco debe olvidar lo que tiene el hombre de ángel y de idealidad. Yo recuerdo haber una mañana sorprendido en Vergara un Cristo de nuestro inmortal Montañés; y me pareció la idealidad de la forma sobre el arte, todo cuanto cae bajo la observación y experiencia, todo cuanto se debe al estudio de la anatomía, todo lo que debe copiarse del modelo y de la Naturaleza estaba de tal suerte allí expresado, que podía decirse que aquel hombre era grande anatómico y de primer orden. Pero es Cristo, diciendo á Dios porqué le ha abandonado, y en la faz está el espíritu divino, y en la frente hay algo de sobrenatural. Porque el arte, digase lo que se quiera por las escuelas contradictorias, es la conjunción de la realidad con el ideal, y la idealidad sin la forma será una vaguedad, como la forma sin el idealismo será solo un poco de vana materia y nada más. (Grandes y estrépitosos aplausos.)

¿Y á qué se debe, señores, la grandeza del arte catalán en este siglo? Lo ha indicado ya mi amigo el señor Pellicer, se debe á que las corporaciones populares y representativas de Barcelona protegen á los artistas y se debe á que hombres, verdaderos potentados enriquecidos por su trabajo, coadyuvan á la misma obra que las corporaciones populares y se parecen á los grandes potentados de las ciudades italianas. ¿No es la Diputación provincial de Barcelona quien pensionó á Fortuny? ¿El Ayuntamiento de Barcelona no merece las alabanzas que un hombre tan competente en esta materia, un artista tan inspirado como el autor de *La Ronda* acaba de prodigarle? ¿No me voy yo en este momento cohibido; pues no puedo decir el nombre de la persona que ha mandado por su cuenta un pintor, como si él fuese un Estado, á estudiar en Roma, pintor que vuelto de allí han merecido sus obras medallas de oro y de honor en las grandes exposiciones: que ha mandado escultores como Vidal, quien ha dejado bustos y bajo-relieves de primer orden, por desgracia de todos malogrados: quien ha mandado seis años á un verdadero artista á Bélgica y á las ciudades de Holanda tan dispuestas á este género de arte, quien ha pensionado allí al hombre que ha transformado en un edén á Barcelona y del sitio en que ahora nos encontramos, sobre ruinas, ha hecho una de las obras de arte más hermosas que puede presentar el siglo xix en tantas y tantas magníficas edificaciones como la embellecen? Pues

bien; la diputación provincial de Barcelona y los potentados que imitan la conducta y el proceder de este querido amigo mío, cuyo nombre no quiero pronunciar porque todo el mundo lo conoce, demuestran todo aquí el sentimiento del arte.

Así ha brillado en la última Exposición Barcelona, como todo el mundo ha visto; así brillan sus pintores en la Exposición aquí reunida, así puede uno gloriarse de haber sido el amigo de aquel gran pintor que se llama Sans y que ha embellecido los más hermosos palacios modernos de Madrid; así, señores, tiene Cataluña el pintor más inspirado del siglo xix, el mago de la pintura, el hombre que llevaba el iris en su paleta, el iris con todos sus colores, el zumo de todas las flores; era griego, era oriental y dejaba por doquier obras tan precisas que su recuerdo esmaltará eternamente la imaginación humana y mientras los hombres vivan, cuando alguno quiera recrearse en el color y movimiento de las figuras irá á ver los cuadros de Fortuny y allí encontrará algo de los de Venecia y de Florencia: el color y la vida en una conjunción verdaderamente maravillosa. (Entusiastas aplausos.)

No conozco personificación alguna, no la conozco que haya sido jamás, jamás tantas veces reproducida como la personificación del hombre que en el siglo xiii creó la lengua italiana, la personificación de la Italia antigua: el Dante. La nación italiana le habrá erigido 300 estatuas, le habrá copiado en todos sus cenobios, en todos sus Campos Santos y sin embargo, el hombre que mejor ha reproducido al Dante, es un catalán, es Suñol. Le ha representado sentado, porque la grandeza no le permitía estar de pie; le ha puesto en aquella situación fatigada... su barba puntiaguda descansa sobre la mano, sus ojos están hacia dentro; aquella nariz encorvada parece como el pico del águila de la poesía épica, y cuando le veis, se os aparece el mundo con los terrores del año mil; el hombre que huye de la vida y cava el sepulcro para enterrarse; el desquiciamiento de los huesos, la evaporación de la sangre, el rechinar de los dientes, los lagos de sangre, los horrores del infierno, de aquel infierno en que se ven tantas y tantas penas, tantas y tantas angustias; y en él hay una cosa que aterra, el dejar toda esperanza, el último gemido, representado y esculpido en mármoles y en bronce por un escultor contemporáneo. (Bravos, aplausos y grandes aclamaciones.)

Suele decirse que el catalán tiene un tanto de espíritu local y que el individualismo no empuja al humanismo. El hombre cuanto más individual y más libre se siente, más ama y más venera á la humanidad; las regiones cuanto más autónomas y más poseídas de sí mismas aparecen, más aman á la patria porque ¿quién escude en amor á la patria al génio catalán? ¿quién le ha escudado jamás? ¿Por qué no puede el génio catalán velar amoroso las tumbas donde murieron nuestros padres, guardar el recuerdo de las grandezas de Asturias, como de las grandezas de Valencia? ¿Por qué no puede levantarse Gerona, por qué no puede resucitar el Bruch, y decirnos que los catalanes lucharon y murieron, murieron con la muerte de los héroes, por la independencia de la patria, con la muerte misma de los periclos en Bailen y en Zaragoza? (Grandes aplausos y aclamaciones.)

Vosotros, vosotros penetrasteis los primeros, en la sublime guerra de Africa, por el campamento de nuestros enemigos; vosotros habeis contribuido como nadie á salvar la integridad nacional en Cuba; vosotros cuando se desploman las moradas porque el terremoto sacude nuestro territorio andaluz, vosotros sacais vuestro dinero, tan interesados como se dice que sois, y vais á levantar nuevas ciudades á los andaluces y demostráis que la unidad es eterna, inextinguible porque se funda en el sentimiento y en el

amor de todos los españoles. (Se renueva la ovación frenética.)

Yo me creo un patriota, un español, muy español, y declaro que habiendo pertenecido mi madre á la región lemosina, me gusta la *lengua de mos pares, mes dolsa que la mel*. Yo declaro que aquellos alimentos de la infancia me saben mejor que los más esquisitos manjares de las cocinas de los primeros príncipes del mundo; yo declaro que la poesía popular y la música popular nuestras me encantan hasta el punto que yo me siento fuera de mí, cuando oigo cantares que huelen al azahar de nuestros naranjales y algo que recuerde la costa del Mediterráneo. Para saber esto se ha de haber estado en la emigración; entonces se sabe lo que se quiere la patria! entonces se dice que todo el planeta es tierra, pero no es la tierra donde descansan los huesos de nuestros padres; toda la atmósfera es aire, pero no es el aire que ha evaporado la primera lágrima de nuestros amores, todas las campanas suenan, pero no como aquellas campanas de mi aldea, las cuales me hacían despertar con el alba y me llamaban al anochecer al seno del santuario de mi hogar; todos los hombres son nuestros hermanos, pero no son, no, aquellos hermanos que hablan nuestra misma lengua y tienen nuestra fe, todos los hogares os preservan de la inclemencia y de la lluvia, pero no son aquellos hogares donde hemos visto sentada á nuestra abuela al amor de la lumbre, en donde habemos escuchado los primeros cuentos, de labios de nuestra madre. Cuando se han recorrido las primeras naciones del mundo: el trabajo y el comercio de Inglaterra, la libertad en Suiza, el ingenio y la riqueza en Francia, el arte en Italia y el pensamiento en Alemania; los ojos se vuelven á la tierra, donde el sol se pone, y se pide á Dios que nos permita terminar aquí el último de nuestros días, aunque solo tengamos por sepulcro la tierra de los campos y por epitafio las yerbas con una gota de rocío. El amor de madre, el amor de hermanos, el amor de la patria, el amor de la nación, se resumen en el amor del hogar, donde está la cuna que nos ha mecido y donde está la sepultura de los progenitores. (Grandiosas aclamaciones ahogan las últimas palabras del orador, las salvas de aplausos se suceden repetidas durante algunos minutos.)

Sed barceloneses, muy barceloneses; sed catalanes, muy catalanes, y siendo barceloneses y siendo catalanes, sereis al mismo tiempo muy españoles. (Muy bien! Muy bien!)

Sí, señores, amemos nuestro hogar, nuestra patria, nuestra lengua, nuestra poesía, nuestro arte; amémoslos porque tienen una virtud que nos distingue de todos los pueblos y razas: la virtud de no decaer, de no desesperar nunca. Podrán los árabes sorprendernos con un Guadalete, pero al momento les opondremos un Covadonga; podrán los desastres del siglo xv afligirnos, pero serán pronto reparados por las conquistas de un nuevo Mundo para dilatarse España y engazar el sol, como un diamante, en su corona. Habrá un momento en que parezca que las huestes conquistadoras van á derrotarnos, pero de pronto, la patria se levanta más grande que nunca, porque, señores, no importa que las nubes empañen el ideal, y no importan los obstáculos para nosotros, y no importa que oscile el suelo bajo nuestras plantas, porque nuestro génio es eterno, porque á pesar de todo hemos de ver á la patria catalana, á la patria española coronada por la luz eterna, grande é imperecedera.

He Dicho.

(Grandiosa ovación. Los aplausos se repiten incesantes.)

## SECCION DE NOTICIAS

De El Diluvio:

Madrid 5.

Los carlistas que durante mucho tiempo han permanecido en el más completo

olvido, vuelven hoy á ser, merced á sus hazañas, el tema de todas las conversaciones.

Pero ¡cuánto han cambiado las cosas! Estas hazañas que un día ponían en peligro la libertad y el orden de España hoy ya no ponen en peligro sino el propio prestigio, si es que queda alguno á los carlistas.

Nó, no es ya miedo lo que inspiran sus actos, es solo lástima cuando no asco lo que producen.

Eormado el carlista para pelear y solo para pelear, su verdadero centro está en el campo de batalla, más á falta de éste sabe convertir en campo de Agramante el principal teatro de la población más culta.

Los liberales, dándoles libertad para que se manifiesten tal cual son, hacen un gran favor al país. Porque nada enseña tanto como los hechos.

El espectáculo que á diario están dando leales y desleales, es de lo más escandaloso que se ha visto.

Hombres que después de rezar una Salve á María Santísima y de pronunciar discursos haciendo votos por el triunfo de la religión de la paz y de la caridad, se entregan al canto por todo lo alto y la emprenden luego á bofetada limpia con el primer intruso que ven (el tradicionalista lo es para el integrista y éste para el primero), hombres de esta clase podrán ser muy católicos, pero España entera incluso los verdaderos cristianos, deben detestarlos.

En ninguna reunión, ni aun en las celebradas por los socialistas, se ha dado espectáculo nunca igual al que se dió anoche en el Círculo tradicionalista en Madrid.

No bien se vió entrar en el Círculo á un integrista, más de cincuenta tradicionalistas se lanzaron sobre él como energúmenos para echarlo fuera del local á bofetadas, puntapiés y mordiscos. Y en la reunión había curas.

Pero, ¿para qué extrañarnos de esto, si lo ocurrido en Barcelona dá cinco y raya á lo ocurrido aquí?

¿Y este es el partido que pretende moralizar á España!—R.

## Telegramas del extranjero

Berlin 3.

Todos los días se reciben más detalles respecto del descarrilamiento del tren imperial de Rusia.

Las dificultades de las comunicaciones y el rigor de la censura telegráfica que existe en aquel imperio, fueron causa de que la prensa no pudiese publicar desde el primer día todos los pormenores de la catástrofe.

A pesar de lo que se ha dicho en contra, la velocidad del tren no era extraordinaria, pues no pasaba de cuarenta verstas por hora.

El primer vagón que descarriló fué el del ministro de Comunicaciones.

Después descarriló la locomotora contra la cual fueron á estrellarse varios coches, quedando reducidos á astillas.

En la parte inferior del coche salón, donde se encontraba la familia imperial, se produjo un gran agujero. El czar y la zarina salieron sin recibir más que una herida en un pié el primero, y en una mano, la segunda.

Su salvación, según refieren testigos oculares, fué verdaderamente providencial.

En aquel momento los imperiales viajeros se disponían á tomar el café, y el criado que iba á servirlo al czar, que se hallaba muy cerca de éste, quedó muerto instantáneamente.

También murió aplastado el perro favorito del emperador, que se encontraba junto á éste.

La gran duquesa Olga fué arrojada fuera del vagón, pero sin recibir herida alguna.

El gran duque Miguel quedó sepultado entre los escombros por espacio de



algunos minutos, siendo retirado de entre ellos sin haber sufrido lesión.

Se confirma plenamente que el descarrilamiento fué debido sólo al mal estado de la línea por el abandono de los encargados de inspeccionarla y de atender a su conservación.

Londres 3.

Segun despachos de Zanzibar, algunos árabes procedentes de Tabora trajeron noticias de la expedición de Enrique Stanley, pero estas no alcanzan más que a fines de Noviembre de 1887.

En aquella fecha, la caravana de que formaban parte dichos árabes, había encontrado la retaguardia de la expedición mandada por el célebre explorador norteamericano entre el lago Alberto-Nianza y Tabora.

La expedición, segun dijeron los mismos soldados de Stanley, había sufrido muchas pérdidas a causa de las dificultades que tuvo que vencer, no solo para atravesar dilatadas comarcas pobladas de espesísimas selvas y cubiertas de insalubres pantanos, sino tambien por los continuos combates que tenía que sostener con los naturales que en todas partes se presentaban en actitud hostil, negándose a proveer de víveres a los expedicionarios.

Pasaban estos por grandes privaciones, no teniendo casi más recurso que apelar a la caza para atender a su sustento.

La expedición había quedado reducida a 250 hombres.

Enrique Stanley y sus compañeros blancos atacados por las fiebres del país, estaban muy delicados y la expedición se veía obligada a detenerse con mucha frecuencia para atender al cuidado de los enfermos.

Añaden los mensajeros árabes, que Stanley tenía la esperanza de encontrar a Emin-Bey a los cincuenta días de la fecha en que hallaron a la expedición; pero se sabe que no lo consiguió, pues hay noticias de dicho gobernador egipcio que alcanzan a Marzo último y en dicha época no tenía noticia alguna de los expedicionarios.

Es de suponer por lo tanto, que desde el lago Alberto, hasta el punto donde se encontraba Emin-Bey, la caravana de Stanley, tropezó con nuevas y grandes dificultades, sobre todo teniendo en cuenta la ferocidad de los habitantes que pueblan aquella parte de Africa.

Londres 6, 6-30 t.

El yacht real *Victoria and Albert* saldrá el sábado de Portsmouth para Flesingue, y desde allí conducirá a Puerto Victoria a la emperatriz Federica.

Dicen de Sidney que en las Nuevas Hebridas los indígenas han hecho fuego sobre un buque inglés, matando al segundo jefe e hiriendo a 10 tripulantes.

Roma 6, 7 t.

Se reciben pésimas noticias de Mas-saouah. En el hospital han ingresado 179 soldados y cinco oficiales.

Niza 6, 8 n.

La población se preocupa del hecho de haber sido descubiertos tres espías alemanes. Dos de ellos han huido. El otro, que ha sido preso, tenía en su poder un paquete de cartuchos Lebel.

## MAHON

**Jamás hemos visto cinismo** y osadía igual. El lenguaje del honor se conoce que es completamente desconocido para la redacción de *El Bien Público* y para todos los que se cobijan bajo el pabellón sostenido por el señor Seguí.

El comunicado del señor J. que hicimos y hacemos nuestro, tenía solo una contestación para los que se estimen como caballeros y quieran tener dignidad. La contestación no es al Juzgado donde debe llevarse, sino al Director de *El Liberal*. Llévela allí quien debe llevarla, y

entonces podrán saber todos los que se interesan en ello, lo que ahora quieren aparentar que ignoran.

Por lo demás déjese *El Bien Público* de ridículas exclamaciones y no tema por la suerte de nuestro Director, que el que tantas veces fué llevado por ellos a los Tribunales, sin las compasiones que ahora le demuestran, esta vez está muy contento, muy satisfecho, muy honrado, muy alegre de poder hacer suyo el comunicado aludido.

Otra vez se han acercado a esta redacción VARIOS CARACTERIZADOS CONSERVADORES, que no pertenecen al bando anónimo dirigido en la prensa por D. JUAN SEGÚI, insistiendo en su convicción de que el jefe de su partido y presidente de su comité, señor Baron de Benimuslem, no aprueba ni puede aprobar la odiosa campaña hecha por *El Bien Público*, contra el señor Delegado del Gobierno: que habrá aprobado que se denuncien noticias sobre juegos prohibidos, cuando sean ciertas y solamente estén inspiradas en el deseo honrado de la persecución del vicio, pero separándose de todo lo que no sea decoroso y honrado; porque el señor Baron no puede aprobar, ni aprueba el hecho de que el partido conservador esté representado en la prensa por el Sr. D. Juan Seguí, que es en estos momentos y ante la opinión pública quien representa al señor Baron de Benimuslem y a todo el partido conservador.

Tambien dicen esas personas, y lo dicen enseñando cartas, que el presidente del Comité Conservador desea una lucha política, encarnizada y dura, pero separándose de todo lo que no sea digno y decoroso.

*El Bien Público* y sus hombres no contestan como la dignidad aconseja al comunicado que hicimos nuestro; y huyendo del terreno decoroso, donde se colocan los caballeros, siguen valiéndose de su corresponsal en Barcelona y de su corresponsal en Palma, para publicar comentarios, dignos solo de las personas que escriben bajo el protectorado del señor Seguí.

Lo que no comprendemos, es que periodistas que se estimen de tales, quieran dar lecciones de compañerismo, olvidándose de afecciones y cariños muy antiguos para, pensando solo en sostener servicios telegráficos, romper lanzas ligeramente, sin conocimiento de una cuestión, (que de conocerla no la defenderían) para defender al Sr. Seguí como periodista.

Mucho podríamos decir sobre este tema, pero nos hemos propuesto separarnos del camino que sigue *El Bien Público* y sus corresponsales, empujando la prensa, en lugar de aceptar cada cual sus responsabilidades en el terreno que lo considere prudente.

**Tenemos la satisfacción** de participar a nuestros lectores que sabemos que son varios los concurrentes de esta ciudad a la Exposición de Barcelona que han obtenido premio. No queremos, sin embargo, por no incurrir en error, publicar los nombres de los agraciados ni la clase de premio con que lo han sido hasta que la noticia tenga carácter oficial.

**Se ha comunicado al Banco** de Mahon una Real Orden del Ministerio de Hacienda por la cual se autoriza a dicha Sociedad para ingresar en las arcas del Tesoro, en metálico y en una sola vez, a razón de cincuenta céntimos de peseta por obligación, el importe del derecho de timbre de las tres mil obligaciones de a cien pesetas que el referido Banco acordó emitir en la junta general extraordinaria celebrada en Marzo último.

**El Director del Diccionario** enciclopédico de Agricultura, Ganadería e industrias rurales que se publica en

Madrid, se ha dirigido al Sr. Alcalde de esta ciudad, rogándole le facilite datos estensos sobre la fabricación de los excelentes quesos de esta isla, con objeto de insertarlos en el artículo correspondiente de dicho Diccionario que ya está muy adelantado y darlos a conocer en toda España.

El Sr. Vinent se ha apresurado a facilitar los datos pedidos con los mayores detalles posibles, en la seguridad de que con su publicación reportará un beneficio a la isla de Menorca.

**Llamamos muy mucho la** atención de nuestros lectores respecto al anuncio de la Alcaldía de esta ciudad, recordando el cumplimiento del art. 27 de la vigente ley de quintas, a tenor del cual todos los mozos de 18 años deben presentarse en la Secretaría del Ayuntamiento para ser inscritos en las listas que se están formando para el próximo reemplazo de 1889.

Como quiera que este asunto es de suma trascendencia para aquellos mozos comprendidos en la edad espresada, por los perjuicios que podría irrogárseles, con la omisión de tal requisito, no podemos menos de recomendarles el exacto cumplimiento de la ley.

**Ha sido hoy tanta la abundancia** de zorrales en nuestro mercado, que han llegado a venderse a diez céntimos cada uno. El pescado abunda tambien desde hace algunos días, por lo cual se vende a precios relativamente baratos.

**Se ha dado orden a los guardias** municipales para que obliguen a todos los vendedores de los mercados a que pidan el precio de las mercaderías en pesetas y céntimos y que a todos los contraventores se les prohiba en absoluto vender en los mismos además de exigir-seles la multa correspondiente.

**Desde hace dos días se está** procediendo a la formación del padrón de vecinos de este término municipal para el próximo año de 1889.

Recomendamos a los cabezas de familia faciliten todos los datos necesarios o la mayor exactitud del espresado documento, a fin de evitarse las responsabilidades en que en caso contrario incurrirían.

**En la mañana de hoy han** caído sobre esta ciudad ligeras lluvias; la temperatura sigue bastante apacible.

**Caso notable.—De las 33** defunciones ocurridas en esta ciudad durante el pasado mes de Octubre, 11 han recaído en individuos de más de 70 años y 8 en individuos de más de 80.

**A causa de la indisposición** que aqueja al bajo de la compañía del Isleño, mañana por la noche en el casino El Recreo en lugar de *Los diamantes de la Corona* se pondrán en escena las zarzuelas *Marina* y *La Gran Via*, finalizando con baile de sociedad.

En El Consey se pondrán en escena las zarzuelas *I comici tronati*, *Para casa de los padres* y *La colegiala*. La función terminará con baile de sociedad.

**Los albaceas testamentarios** de doña Josefa Botey fallecida en Ciudadela, han ingresado hoy en la Depositaria de Beneficencia, las quinientas pesetas que dicha señora legó al Hospital municipal de esta ciudad.

**Hoy han sido sacrificadas** en el matadero público, las siguientes reses para el consumo de la población:

Por Sebastian Olives, un ternero y un cerdo.

Por Pedro Palliser, una ternera y un carnero.

Por Jaime Olives, una vaca y un ternero.

Por Gabriel Valera, 3 cerdos.

Por Pedro Mercadal, un ternero y 2 carneros.

Por Miguel Mercadal, un cerdo.

Además se han sacrificado 2 cerdos para tiendas particulares.

## BOLSA DE MADRID

8 de Noviembre.

4 por 100 interior perpetuo . . . 72'800  
4 por 100 exterior . . . . . 86'600  
Billetes Hipotecarios de Cuba . . 102'500

## BOLSA DE BARCELONA

8 de Noviembre, 5-30 t.

4 por 100 interior . . . . . 73'050  
4 por 100 exterior . . . . . 74'850  
4 por 100 amortizable . . . . . 87'000  
Billetes hipotecarios de Cuba . . 102'370  
Banco Hispano Colonial . . . . . 47'750  
Acciones ferrocarril Francia . . . 59'750  
Idem Norte . . . . . 70'120  
Idem Orense . . . . . 13'000  
Gbligaciones Francia . . . . . 64'120  
Id. Norte . . . . . 00'000  
Id. Orense . . . . . 32'370  
Id. Almansa . . . . . 65'870  
Compañía Trasatlántica . . . . . 82'750  
Empeños del Casino Mercantil  
Interior . . . . . 20 rs.  
Exterior . . . . . paga alista.  
20 id.

## NOTICIAS FINANCIERAS

**Banco de préstamos y descuentos**—La Junta de Gobierno de este Banco acordó, en sesión de 31 Octubre último, satisfacer 25 pesetas a cuenta del capital a cada una de las acciones en circulación. El pago de dicha cantidad viene efectuándose desde el día 7 del actual, mediante la presentación de las acciones las cuales despues de estampilladas son devueltas a los interesados.

**Observaciones atmosféricas de hoy**  
por el farmacéutico D. Mauricio Hernandez

HORAS.	Altura del barómetro reducida a 0° y milímetros.	Temperatura y humedad del aire.		Dirección y clase del viento.	Estado del cielo.
		Termómetro	Humid.		
		Seco	Humedecido		
9 m.	756'8	17'3	16'5	SO.	Vient Nuboso
3 t.	756'8	17'7	16'1	SO.	Id. Id.

Temperatura máxima. 18'8°  
Id. mínima. 13'9°

## Crónica marítima.

**Buques entrados**

Día 8

De Sundwall barca sueca *Adela Louise*, cap. Mr. J. Nilsson, con 10 trip. y maderas.

De Mazagan pol. gol. *Isabel*, cap. don Bartolomé Juan, con 7 trip., garbanzos y efectos.

Día 9

De Ibiza laud *Santisima Trinidad*, pat. don Bartolomé Marí con 6 trip. algarrobas y efectos.

## TELEGRAMAS PARTICULARES de El Liberal

Madrid 9, 10-30 m.

Faltan telegramas de Sevilla y se sabe únicamente por noticias particulares que reina allí tranquilidad, y que el Sr. Cánovas pronunció allí un discurso combatiendo duramente el gobierno del Sr. Sagasta.

FABRA.



ADMINISTRACION:  
calle Nueva, núm.º 25.

# SECCION DE ANUNCIOS

IMPRENTA:  
calle Nueva, núm.º 25.

## Alcaldia de Mahon Reemplazos

Próxima ya la época de la formación del alistamiento de los mozos que deben ser comprendidos en el Reemplazo del Ejército para el año 1889, se recuerda el cumplimiento del art. 27 de la vigente Ley de Reclutamiento de 11 Julio de 1885, en virtud del cual todos los españoles, al cumplir la edad de 18 años están obligados a pedir su inscripción en las listas del Ayuntamiento en cuya jurisdicción residan.

Encarezco, pues, á los mozos que hayan cumplido dicha edad, la conveniencia de hacerse inscribir en las referidas listas á fin de evitarse las responsabilidades en que pudieran incurrir con la morosidad en el cumplimiento de los preceptos de la Ley.

Mahon 9 Noviembre 1888.—S. Vinent.

## LOTERIA NACIONAL

Administración de Loterías de 1.ª clase  
Núm. 6 de las Baleares  
Mahon  
3—Arravaleta—3

Queda abierto el despacho de billetes para el sorteo que se ha de celebrar en Madrid el día 17 de Noviembre de 1888.

Ha de constar de 30.000 billetes, al precio de 50 pesetas el billete, divididos en décimos á 5 pesetas, y distribuyéndose 1.095.000 pesetas en 1.493 premios, de la manera siguiente:

PREMIOS	PESETAS
1 de . . . . .	140.000
1 de . . . . .	80.000
1 de . . . . .	40.000
1 de . . . . .	20.000
25 de 3.000 . . . . .	75.000
1.262 de 500 . . . . .	631.000
99 aproximaciones de 500 pesetas cada una para los 99 números restantes de la centena del que obtenga el premio de 140.000 pesetas	49.500
99 id. de 500 id., para los 99 números restantes de la centena del premiado con 80.000 pesetas	49.500
2 id. de 3.000 pesetas cada una, para los números anterior y posterior al del premio mayor	6.000
2 id. de 2.000 id., para los números anterior y posterior al del premio segundo	4.000
1.493	1.095.000

Mahon 9 Noviembre 1888.—El Administrador, Pascual José Hernández.

A principios de la próxima semana saldrá de este puerto para el de Barcelona el pailebot

## MARIA

patron Ortega, admitiendo carga á flete y pasajeros. Se despacha Agencia Sinres y Cardona.

## CONTRA LOS HERPES

y demás humores así internos como externos, recomendamos eficazmente el EXTRACTO ANTI-HERPETICO DE DULCAMARA COMPUESTO DEL DR. CASASA, reconocido en todas partes como el único remedio que los cura pronto y radicalmente, sin que jamás den señales de haber existido.

Véase el prospecto.  
Dirigirse al DR. CASASA en su GRAN FARMACIA, plaza de la Constitución, esquina á la calle de Jaime I en Barcelona.

Depositarlos.—Todos los principales farmacéuticos de España y América.

## PÍLDORAS ORIENTALES DEL DR. CASASA

Ninguna familia debe permanecer sin estas benéficas Píldoras, cuyo uso está tan generalizado, por la facilidad con que limpia el cuerpo de los malos humores, sin causar el menor dolor ni la más pequeña irritación. Téngase siempre á mano una dosis de estas píldoras sin rival, y se destruye al momento en su origen todo germen de enfermedad. Constituyen el único purgante que se puede tomar á todas horas; puede graduarse como se quiera, y que jamás puede perjudicar. Son, en fin, cuando nunca se está sin ellas, garantía absoluta de la más perfecta.

Compuesta exclusivamente de vegetales sin inofensivos, y tomadas de la manera que indica el opúsculo que las acompaña constituyen el más eficaz remedio para todas las enfermedades nerviosas y sanguíneas; en especial las del corazón, del estómago, histéricas, gota, herpes, dolores, catarro, reuma, palpitaciones, irregularidades en las funciones de la mujer y otras muchas enfermedades crónicas que constituyen una mala salud.

Dirigirse al Dr. Casasa en su Gran Farmacia plaza de la Constitución, esquina á la calle de Jaime I, en Barcelona.

Depositarlos: todos los principales farmacéuticos de España y América.

## ENFERMEDADES SECRETAS

Venéreo y sífilis en todos sus grados y formas, así recientes como crónicas. Su curación es pronta, radical y segura por medio del Antivenéreo del Doctor Casasa, exclusivamente vegetal, sin necesidad del mercurio ni otras preparaciones perjudiciales. Purgaciones, llagas, bubones, estrecheces y demás afecciones por crónicas que sean, desaparecen pronto y bien con el inimitable depurativo del Dr. Casasa.

Dirigirse al Dr. Casasa en su Gran Farmacia, plaza de la Constitución, esquina á la calle de Jaime I en Barcelona.

## Subasta

El domingo 11 del actual por la tarde se venderá en pública licitación en S'Ollestrá (San Luis) una casa y huerto situada en el mismo caserío.

Informes, Infanta 58, Mahon.



## Estévez, dentista

De la plaza del Carmen n.º 6 se ha trasladado á la del Príncipe n.º 12, frente á la puerta lateral de la Iglesia del Carmen.

Responde gratis á las consultas de 10 á 12 y de 2 á 4.

## Vino tinto del bueno de Mallorca

puro, excelente y barato  
á 35 cénts. de peseta (14 de escudo) litro  
CON PATENTE DE VENDERLO

## TERRALLA SUPERIOR DE CATALUÑA

Pescaderia n.º 23, tienda

## Para alquilar

Lo está la casa calle de Santa Ana n.º 7.  
Dirigirse calle San Antonio n.º 11.

## Criado

Se ofrece uno que reúne recomendables condiciones.  
Darán razon en esta imprenta.

## TEATRO.

### COMPANIA DE ÓPERA ITALIANA

Funcion para el domingo

11 NOVIEMBRE

Debüt del primer tenor Sr. Pettenatti

Y DEL PRIMER BAJO SR. PLANAS

5.ª de abono

1.ª série

Se pondrá en escena la grandiosa ópera en 5 actos del maestro Gounod

## FAUST

con todo el aparato que su argumento requiere y desempeñada por las Sras. Boy-Gilbert, Fábregas y Ferrer, y por los Sres. Pettenatti, Mestres, Planas y Amengual.

NOTA.—Están en ensayo las óperas FAVORITA, POLIUTO y FRA DIAVOLO.

# BAZAR CANET Y PONS

50, ARRAVAL, 50

Este establecimiento ha puesto ya en venta el surtido de trages y demás prendas propias de la estación de

# INVIERNO

Hemos introducido importantes mejoras en la seccion que nos ocupa, una de ellas es, una clase especial en trages de clase buena, que hasta ahora no la habíamos tenido, los que sin embargo de ser de excelentes géneros los hemos facturado á un precio relativamente módico.

Las CLASES CORRIENTES sobrado conocidas del público mahonés, y como la venta nos va aumentando de cada temporada, no obstante de que siempre hemos vendido á unos precios por demás equitativos, este invierno los hemos reducido más aun y para que puedan formarse idea de nuestra baratura diremos que tenemos:

Trages de paño forrados de madrás á 17'50 ptas.

Pantalon de paño á 7 ptas.

Capas con vueltas de felpa novedad á 50 ptas.

Rusos matrafrios, 25 ptas.

Rusos clase fina 32'50 ptas.

Pardesús entretiempo superiores á 35 ptas.

Carricks á 32'50 ptas.

## À LA MEDIDA

Gran surtido de géneros para confeccionar á la medida

LA HECHURA Y TRABAJO TAL COMO TENEMOS ACREDITADO

NOTA.—Se dan retazos.